

The theatrical company of Manuela de Escamilla in the Casa de Comedias in Cádiz (1690)

Ruiz Jiménez, Juan

Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-8347-0988>

Fecha de publicación: 27-05-2021; Modified: 30-04-2026

Cómo citar este artículo / Citation:

Ruiz Jiménez, J. (2021). The theatrical company of Manuela de Escamilla in the Casa de Comedias in Cádiz (1690). *Historical soundscapes*, Núm. 7, art. 68, 4 p. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10394773>.

Abstract

In 1690, Manuela de Escamilla's theatre company gave at least 100 performances at the Casa de Comedias in Cádiz. Among the plays they premiered in the city was *La gran comedia de Pedro de Urdemalas*, a copy of which was made by Bartolomé de Robles for María de Escamilla.

Keywords

theatre performance; women and musical networks project ; Manuel Garcés (actor); José Garcés (actor); Pablo de Córdoba (actor); Juan Agustín (actor); Manuela de Escamilla [Vázquez] (actress, singer, instrumentalist, company director); María de Narváez (actress); María Navarrete (actress, singer); María Aguado (actress); Marcos Garcés (actor); Antonio de Escamilla [Vázquez] (company director, actor, singer, dancer); Miguel de Escamilla (actor); Alonso de Olmedo (actor); Bernardo de Resa (cloak attendant); José de Pantoja (brother of San Juan de Dios); Bartolomé de Robles (actor, copyist); Francisco Antonio de Velasco (governor)

Título

La compañía teatral de Manuela de Escamilla en la Casa de Comedias de Cádiz (1690)

Resumen

En 1690, la compañía teatral de Manuela de Escamilla dio al menos 100 representaciones en la Casa de Comedias de Cádiz. Entre las obras que estrenaron en la ciudad se encontraba *La gran comedia de Pedro de Urdemalas*, cuya copia fue realizada por Bartolomé de Robles para María de Escamilla.

Palabras clave

representación teatral; proyecto mujeres y redes musicales; Manuel Garcés (actor); José Garcés (actor); Pablo de Córdoba (actor); Juan Agustín (actor); Manuela de Escamilla [Vázquez] (actriz, cantante, tañedora, autora de comedias); María de Narváez (actriz);

María Navarrete (actriz, cantante); María Aguado (actriz); Marcos Garcés (actor); Antonio de Escamilla [Vázquez] (autor de comedias, actor, cantante, bailarín); Miguel de Escamilla (actor); Alonso de Olmedo (actor); Bernardo de Resa (guardarropa); José de Pantoja (hermano de San Juan de Dios); Bartolomé de Robles (actor, copista); Francisco Antonio de Velasco (gobernador)

Manuela de Escamilla había visitado Cádiz al menos en 1687 y, probablemente, en 1689, para actuar con la compañía de su padre, Antonio de Escamilla. El 5 de febrero de 1690, fray José de Pantoja, religioso de la orden de San Juan de Dios, en nombre del convento y hospital de la Misericordia, de una parte, y de la otra Bernardino de Resa, comediante, como representante de Manuela de Escamilla, autora de comedias, y por el poder que la compañía le había otorgado el mes de enero en Lisboa, lugar en el que se encontraban actuando, se conciertan para dar cien representaciones en la Casa de Comedias de Cadiz. El inicio de las representaciones coincidiría con el tercer día de Pascua de Resurrección, 24 de marzo, prolongándose durante el período que duraran las mismas y dejando abierta la posibilidad a que continuaran representando en ese establecimiento procediéndose, en ese caso, a establecer un nuevo contrato. Las condiciones pactadas eran las habituales en Cádiz durante esos años: 8 ducados por cada día y 100 ducados de ayuda de costa. Para abordar el desplazamiento, el convento se comprometía a prestarles 9.000 reales, los cuales les iría desquitando de la remuneración acordada, y llegados a la ciudad les darían 1.100 reales de ayuda de costa muerta, los cuales se descontarían del préstamo recibido.

El contrato nos permite conocer los componentes de la compañía en ese momento:

- Manuel Garcés, primer papel.
- José Garcés, segundo papel.
- Pablo de Córdoba, tercer papel.
- Juan Agustín, cuarto papel.
- Manuela de Escamilla, primera dama.
- María de Narváez, segunda dama.
- María Navarrete, tercera dama.
- María Aguado, cuarta dama.
- Marcos Garcés, papel de barbas.
- Antonio de Escamilla, gracioso.
- Miguel de Escamilla, segundo gracioso.
- Alonso de Olmedo, papel de por medio.
- Bernardo de Resa, guardarropa.

El 15 de marzo, la compañía ya se encontraba en Cádiz para iniciar los preparativos de la temporada.

El 10 de junio de 1690, fray José de Pantoja arrienda la Casa de Comedias de Cádiz al genovés Juan Baptista Payetino durante el tiempo que estuviera representando en ella la compañía de Manuela de Escamilla. El 20 de noviembre de ese mismo año, vuelve a arrendárselo durante el tiempo que representare la compañía de José Antonio Guerrero

en la ciudad, lo que nos permite conocer aproximadamente el tiempo que Manuela de Escamilla estuvo con su compañía en Cádiz.

Dos datos más permiten saber que la compañía continuaba con sus representaciones en Cádiz en septiembre de 1690. Estos dos datos proceden de la copia que Bartolomé de Robles hizo para Manuela de Escamilla de La gran comedia de Pedro de Urdemalas, conservada en la Biblioteca Nacional de España (ver recursos), atribuida a Juan Bautista Diamante (y de otra letra en la portada a Iván Pérez de Montabán), en la que encontramos diferentes anotaciones, de las que, para este artículo, nos interesan las siguientes:

* Fol. 2r. “En Cádiz a 3 de setiembre [sic] de 1690 hubo de entrada 787 reales” / “Soy de Antonio de Escamilla / Cádiz y setiembre a 2 1690”.

* Fol. 24v. “La trasladó Bartolomé de Robles para la S^a. Manuela de Escamilla que la estrenó”.

* Fol. 48v. “Se hizo en casa de el gobernador / el día 6 de setipembre [sic] año / de 1690 / Miguel de Escamilla / Y dio 300 reales de particular”.

Desconocemos la ubicación exacta del palacio del gobernador don Francisco Antonio de Velasco Tovar y de la Torre, lugar en el que se representó la comedia el 6 de septiembre de 1690.

En esta obra, se recogen, entre los personajes: “músicos y acompañamiento”. En el texto encontramos las siguientes acotaciones teatrales relacionadas con la música:

* En la primera jornada (fol. 17rv): “-Canta Liseta dentro- Quiero y no saben que quiero y solo sé que me muero”.

* En la segunda jornada, hay tres escenas musicales (fols. 35rv, 38v-39r, 42v-43r): La primera a cargo de unos gitanos, en la que suenan “dentro sonajas y pandero” y cantan, al tiempo que bailan: “bailan las gitanillas y los gitanos, cuenta con el dinero mientras bailamos”. Acotación: “Sale Liseta [y] Lucrecia de gitanos y otras de gitanas, y músico”. Cantan: “Que suelen los gitanos...”.

* En la tercera jornada (fols. 65v-66v, 67r: “-Canta Lucrecia-: “Y pues viene mi pasión...”; “-Canta Liseta-: “Cuando a vuestra puerta llame...”; “-Canta Liseta-: “Y ya que por relación...”; “-Lucrecia canta-: “Alegre de Pedro...”; “-Liseta canta-: “Alegre de Pedro...”; -Las dos- “Alegre de Pedro...”

Las actrices que cantaron en estas representaciones fueron Manuela de Escamilla, en el papel de Lucrecia (adjudicado a la primera dama en la copia realizada para la compañía de Escamilla), y María Navarrete, en el papel de Liseta (asignado a la tercera dama).

Nota: Bartolomé de Robles era hijo de Juan Luis de Robles y de Ana de Escamilla.

Source

Archivo Histórico Provincial de Cádiz. Cádiz, Protocolo 3103, fol. 625r.

Biblioteca Nacional de España, mss. 16.420.

Bibliography

Lázaro Bruña, José María, “Actividad teatral en Cádiz a finales del siglo XVII”, *Criticón* 138 (2020), 137-170.

The theatrical company of Manuela de Escamilla in the Casa de Comedias in Cádiz (1690)

<https://manos.net/manuscripts/bne/16-420-pedro-de-urdemalas>.

Copyright: © 2021. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional \(CC BY-NC 4.0\)](#).

Resources

Location of the Casa de Comedias of Cádiz

Pedro de Urdemalas

[External link](#)

Pedro de Urdemalas (copy for Manuela de Escamilla)

[External link](#)

<https://www.youtube.com/embed/YROiMt9M5fc>

¡Ay, que me río de Amor!. Juan Hidalgo